



## 大会

第六十届会议

正式记录

## 第三十六次全体会议

2005年10月20日星期四下午3时举行  
纽约

主席：埃利亚松先生 . . . . . (瑞典)

主席缺席，副主席洛伊萨加先生(巴拉圭)主持会议。

下午3时05分开会

议程项目 43 和 42 (续)

和平文化

秘书长的报告(A/60/201)

秘书长的说明(A/60/279)

决议草案(A/60/L.4和A/60/L.5)

不同文明对话全球议程

秘书长的报告(A/60/259)

决议草案(A/60/L.6)

王光亚先生(中国)：前不久通过的《首脑会议成果文件》(第60/1号决议)，对联大《不同文明对话全球议程及其行动纲领》，以及《和平文化宣言和行动纲领》给予了高度评价，欢迎秘书长今年7月宣布的“不同文明联盟倡议”，呼吁各国采取行动，促进地方、国家、区域和文明的文明对话与和平文化。中国代表团认为，联合国及其成员国应以此为契机，抓紧落实上述承诺和倡议。

世界上有近200个国家，60多亿人口。各国历史背景、社会制度、发展水平、文化传统、宗教信仰各

不相同，但都对人类文明做出过自己的贡献。世界的多样性，文明和文化的差异不应是世界冲突的根源，而应是世界交流与合作的动力与起点。

经济全球化的发展使人类面临的经济和社会问题更加复杂。各国应以开放和平等的精神，承认世界的多样性，加强不同文明的对话与交流，以和平方式处理国际和地区争端，协力构建各种文明兼容并蓄的和谐世界。

“9·11”以来，打击恐怖主义成为国际社会的共同关切，国际社会为打击恐怖主义作了不少努力。在此过程中，我们应摒弃将恐怖主义等同于某一特定文明和宗教的作法。只有这样，才能真正聚积各国力量，打击恐怖主义，维护世界和平。

我们高兴地注意到，自2001年以来，“不同文明对话全球议程”已成为推动国家间相互了解的重要倡议。联合国、有关国际组织及各国政府通过开展学习考察、文化和教育交流、联合科研等方式，有力地促进了各国人民对彼此文化和宗教信仰的了解，也更广泛地发展了和平文化。

秘书长在42和43议题下提交的有关报告充分肯定了各国政府、非政府组织和学术机构对联合国不同文明对话进程以及和平文化的积极参与，高度评价了

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

05-56440 (C)



联合国教科文组织在此方面所做贡献，并就联合国今后工作提出了新的建议，我们对此表示赞赏。

中国是一个历史悠久的国家。五千年的中华文化是中国域内各民族文化以及中外文化长期交汇和融合的结晶。多样性、宽容性与兼收并蓄，是中华文化的重要特征。

近年来，中国政府积极响应联合国号召，多次举办以不同文明对话为主题的国际会议，与很多国家开展了多种形式的文化交流；中国还向联合国提交了落实《不同文明对话全球议程》报告，并积极参与联合国教科文组织《文化多样性公约》起草工作。这些都对增进中国与其它国家的相互了解，促进经济社会发展起到了积极作用。今后，中国政府将继续加强与世界各国的文化交流与文明对话，共同为人类的进步与世界的和平、发展做出贡献。

**萨武亚先生**（斐济）（**以英语发言**）：今年是和平文化国际十年的中点。现在应该是评估取得了多少成就的时候，应该是根据五年前满怀希望制订的各项目标检验这些成就的时候。

的确，如果进行审查，就会看到，若干目标可能没有实现。而且，根据一些人的想法，联合国确实减少了对和平文化精神某些方面的支持。但是，必须铭记，自 1997 年通过宣布 2000 和平文化国际年的第 52/15 号决议和 1998 年通过宣布 2001-2010 世界儿童和平非暴力文化国际十年的第 53/25 号决议之后，联合国不得不处理若干其他重要问题和重大事件。

我们目睹了双塔被摧毁、伊拉克战争、阿富汗的战斗、索马里的饥荒和苏丹的族裔问题，还有许多其他问题。因此，虽然可以认为，联合国的努力是不够的，但是，必须从本组织充分处理其议程上所有问题能力的角度来看待这些努力。

一方面，我们同意民间社会报告在和平文化十年中期提出的各项问题的主旨，但我们必须指出，我们不能指望完全实现所有的愿望。而且，联合国其他机构正在积极努力，促进解决各项特定问题，但它们尚不能提出报告。

在这方面，我们要感谢联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）总干事提出关于第 58/11 号决议执行情况的报告，秘书长在 2005 年 8 月 19 日 A/60/279 号文件中转交了上述报告。在国际十年开始之际，教科文组织发起了《2000 宣言》，以提高大众的认识。迄今为止，已经有 75 845 317 人签署该宣言。这个数字超过了世界人口的 1%。迄今为止，教科文组织建立的互动网站已经有 1 181 人造访，以传播信息。斐济——而且我确信我们地区——欢迎教科文组织的这项举措，这项举措不仅使我们能够随时了解信息，而且将常常提到的距离之苦降低到可以管理的程度。

联合国对和平文化的定义是

“在尊重人权、民主和容忍的基础上促进和平文化，有助于促进发展、和平教育、信息的自由流动和妇女的更广泛参与作为预防暴力和冲突的整体办法，以及促进旨在为和平及其巩固创造条件的努力”（**第 53/25 号决议**）。

和平文化为迄今为止在人类历史上占主导地位的战争文化提供了一项积极的另类选择。这是一种全面做法，可以促进我们时代所有伟大社会运动的融合和合力作用。

我们在此重复这个定义，为的是避免与可能已经发起的其他文化举措或其他和平项目混淆。和平文化包罗万象，我们所有人都应该想方设法给予帮助。我们往往以幅员和财政困难为借口，不参与努力，然而，其他条件较差的方面却做出了值得称赞的努力，促进这项值得推动的活动，造福青年。祷告并不花钱；然而，我们参加过多少提一句青年、提一句他们将和平文化植根于我们日常生活的努力的祷告早餐？如果这听起来很简单，那么，我们要说，这本来就很简单。没有一位参与努力的青年人为大会或其委员会起草一份声明。他们头脑清楚，他们的良知尚未被世界忧患束缚，但他们要帮助。

教科文组织的教育目标活动将焦点放在和平教育、人权和语言多样性方面。教科文组织的教育活动包括通过国家和次区域项目，制订国家计划和人权教

育方案。这些活动的主要目标是帮助各会员国修正关于教育政策的立法和做法，确保将人权、和平、民主参与、宽容、非暴力和不同文化间谅解等价值观列入课程，确保相应的教育进程符合教导这些价值观的努力，并且考虑每个国家的社会文化背景。

斐济欢迎保护和促进文化表达多样性公约草案。我们认为，该公约草案非常符合和平文化，我们希望一致通过该草案。这是我们向上星期选举产生的教科文组织执行局提出一名候选人的原因之一。

联合国其他机构也参与了促进和平的活动，儿童基金会是其中一个机构。他们做出承诺，真诚地努力发挥作用，值得赞赏。国际劳工组织在消除童工现象国际方案框架内开展受战争影响儿童的预防和康复活动，促进和平文化和非暴力。

世界卫生组织（卫生组织）在过去十年里倾注了很大精力，将暴力作为一项重要公共健康问题处理。2002年10月，卫生组织发表了《暴力与健康世界报告》，该报告叙述了暴力作为一种全球公共健康问题的程度。报告制订了一项预防战略，提出了九项建议，这项战略和各项建议是卫生组织预防暴力工作的基础。

2002年，联合国粮食及农业组织与教科文组织合作，发起了“普及教育”倡议，作为对社会发展问题世界首脑会议采取的后续行动的一部分。该倡议努力以教育为手段，赋予农村人民能力，使他们成为充分的行为者，降低他们受冲突影响的程度，增强他们从冲突中恢复的韧性。联合国大学专门为国际十年举办两项重大研究项目，其广泛目标是，促使人们了解武装冲突对儿童的影响，了解改善儿童状况的努力所面临的各种挑战。

毫无疑问，和平文化是值得促进的理想。达到和平文化的所有条件，满足其所有要求，这需要时间。必须保持一定的耐心。接受联合国迄今所进行的努力是为了所有人的利益。提出更多的要求，弊大于利。建立和平文化是一种需要许多深思才能充分吸收而取代当前思维的理想。然而，同所有新的创新想法一样，要转变范式，就需要一定的时间，这是非常重要的。

**迈耶先生**（巴西）（以英语发言）：我国代表团感谢秘书长编写摆在大会面前的各份报告。

巴西坚定地支持《和平文化宣言和行动纲领》。世界儿童和平非暴力文化国际十年在巴西引起了并在继续引起人们的极大关注。在各级政府，在民间社会以及在媒体上，巴西作为历来热爱和平的国家，越来越致力于促进和平文化。它为此而采取的办法是促进民主；促进人权及消除种族主义、仇外心理和有关不容忍；促进两性平等和可持续的社会和经济发展，以及消除饥馑、贫穷和文盲。我们认为，现已非常清楚，由于全球信息革命，国内关切和外交政策与安全考虑在为所有人创造更美好生活的过程中进行积极的互动，是应该能够做到的。

目前有近100个民间社会行动者——包括大学、中小学、非政府组织和私营部门——在参与同和平文化有着直接联系的13个项目。巴西1500多万人在联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）发起的《2000年宣言》上签了字。巴西与教科文组织合作，制定了关于和平文化的各种方案。我国已有七个州通过了其中题为“提供机会：以教育和文化促进和平”的方案。该方案概述了在周末开放学校，开展体育、艺术、文化和休闲方面的活动的战略。

此外，《和平文化宣言和行动纲领》中规定的原则与巴西2004至2007年题为“为所有人建设巴西”的多年战略规划具有很大的 consistency。该计划确定了三个主要目标，即促进社会融和和减少社会不平等；实现旨在创造就业和收入及减少区域不平等的环境持续增长；以及促进和扩大公民意识与民主。

在教育方面，巴西的国家人权教育方案为促进与和平文化原则具有基本一致性的教育提供了有力的框架。该计划概述了应该采取的行动，以便通过民间社会不同群体及法律和司法系统各机构的参与，促进尊重基本人权的文化。该方案基于这一信念，即只有通过培育一代代的公民，使他们有能力为加强法制与和平文化作出贡献，使他们知道自己的权利及能够用来保护这些权利的手段，使他们的内心充满对多元性及文化多样

性、性向多样性、族裔多样性、性别多样性和宗教多样性的尊重，才能改变人权长期受侵犯的状况。

与宗教领袖经过近一年半多的协商后发行的巴西宗教多样性和人权手册也与和平文化相一致。该手册基于这一信念，即巴西的种族和文化多重性以及其宗教自由，使巴西具有其自己的独特性。但巴西也承认，巴西长期存在着一些偏见，特别是对非裔巴西人、土著人和罗姆人的宗教表现。巴西也明确表示，此类偏见是绝对不能接受的，是不符合巴西对和平文化的承诺的。

最后，我要提及题为“不憎恶同性恋的巴西”的方案，这是我国反对针对男女同性恋者、变性者和双性恋者的暴力与歧视以及在同性恋者中间宣传公民意识的国家方案。方案概述了应该采取的行动，以便加强在同性恋者中间从事公民意识宣传和反对憎恶同性恋工作的公共和非政府机构，在同性恋者中间传播有关权利和提高自尊问题的信息，以及倡导人们对侵犯男女同性恋者、变性者和双性恋者权利的行为提出控诉。

巴西坚定地认为，促进我们所有人都承诺建设的和平文化必须囊括我所提到的所有要素。建设全面的和平文化是我国的社会和经济发展的一个重要目标。

**苏迈达伊先生**（伊拉克）（**以阿拉伯语发言**）：我国代表团也参加就关于和平文化和文明之间对话的议程项目 43 和 42 进行的对话。对这两个项目的审议现在变得日益重要，这首先是因为政治、经济和文化变化以及科学进步的快速步伐。这种变化是信息学和通信技术的空前发展的结果。不管我们愿意不愿意，这种变化将导致各种抽象和具体意义上的共处。

我们需要在不同文明之间进行认真的对话，以加强和平文化。然而，存在着一种傲慢的心态，这种心态谋求通过使其他文化处于次要地位来把自己的文化强加于人，而这又导致一个反对这种做法的运动。然而，令人遗憾的是，这种运动的倾向是面向过去，而这只会导致文明之间的对抗。让我们希望，这只是一种暂时的趋势，因为它违反人类对和平共处的热望。我们不能走回头路。

自从 1998 年以来，以及自从 2001 年的第五十六届会议以来，文明之间的对话就列入大会的议程。所有国家、联合国专门机构和民间社会组织都应参与促进不同文化之间对话的活动。通过注重建立全世界的和平、安全和稳定，文明之间的对话日趋成为一个广泛实际讨论的专题而不再是一个纯粹哲学性的概念。它促进一体化，并得到文化和宗教背景不同的各民族的接受。

少数人为纯粹政治性的目的利用宗教并通过采取造成数以千计的无辜者丧生的恐怖主义行动使宗教边缘化，试图以此来阻止这个很有希望的趋势。这种行动在一个宽容的社会或一个接受变化的社会中没有地位的。因此，我们必须阻止这些做法。我们必须阻止造成混乱和毁灭的所有企图。全世界的各国人民都应该反对这种行动，因为恐怖主义是不分宗教或民族的，也没有国界。因此，它与人类文明没有共同之处。

如果要认真进行不同文明之间的对话，就必须使它建立在民主、自由和正义的原则基础上，以期加强和平文化。从各国的各种活动以及它们的政治、经济、文化和社会生活的各方面来说，这些因素应对各国之间的关系产生积极的影响。

鉴于世界各国和各国人民之间日益增长的相互依存，任何国家无论多么强大都不可能与其他国家隔离开。人类占据着一个共同的领域，这个领域包括所有的文明。因此，很自然，应大大加强不同文化和不同文明之间的真正的对话观念，以加强和平文化并促进不同宗教和文化之间的更大了解，以使和谐与合作能够占主导地位。

所有文明都应摒弃谋求实现发展和进步的过程中的所有消极做法。我们必须消除任何独尊自大的观念。那些迄今为止在技术方面只取得有限进步的文明不应产生自卑感。道路必须向人类的所有社会打开，以使它们能够适应全球性变化，而这些变化需要有合作和真正的相互依存。

因此，我们大家有义务接受他人，而不要因为宗教信仰、生活方式或文化背景而排斥他人。宗教不应该被用作排斥或排除他人的借口。我们需要确保和平

文化盛行，因为哪里存在极端主义，哪里就会出现紧张热点。

联合国系统因其多样性而在不同文明对话中发挥领导作用。在此背景下，鉴于其活动的性质，联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）应发挥主要作用。我们感谢教科文组织的努力；我们完全相信，其考虑到不同文明对话的 2002-2007 中期战略将在促成对话方面成功地发挥作用。

**尼尔先生**（牙买加）（以英语发言）：《联合国宪章》责成我们会员国促进基于和平与合作的友好关系。促进这些目标的国际机制各司其职，力求通过制定国际法准则与规范、实施解决冲突与和平解决争端的机制来管理国家间关系。但是，如果我们要成功地使后世免遭战祸，这一切可能还不够。

在其日常生活中，人民可以在促进全球和谐、谅解与和平关系中发挥重要作用。鉴于我们越来越意识到一个各种利益经常相互冲突的多样化世界存在冲突的可能，必须在所有国家促进和平文化。

在 6 月于卡塔尔举行的 77 国集团加中国第二届南方首脑会议上，各国元首和政府首脑通过了《多哈宣言》，各国领导人在宣言中承认，在日益全球化的世界中，尊重宗教与文化多样性有助于国际合作，促进加强不同宗教、文化及文明之间对话，以及帮助创造一个有利于交流人类经验的环境。

全球环境是一个文化、宗教、政治制度和经济条件多样性的环境。通过加强各国之间沟通与交流而加深相互依赖性的进程正在进行，特别是在全球化进程范围内。这是我们时代的一个重大现实。接触程度愈深，愈需要促进容忍与理解差异性这些理想。全球化危险之一是单一化趋势，是将有权有势的强者文化规范与标准强加于弱者。这样的相互作用将产生紧张。通过培育促进容忍和尊重多元化的价值观，可以避免这一危险。各国人民有权按照自决和保存其文化遗产的原则生活。

在促进容忍文化与和平理想方面，各部门都起重要作用。

第一是国家机构在促进和平关系与避免冲突方面的作用。军国主义、发展尖端武器及颂扬军事功勋损害了在社会化进程中反复灌输和平与非暴力价值观的工作。各级学校的课程应努力提供有关非暴力、容忍和尊重多样性的价值观以及解决冲突的和平方法的重要性的指导。最重要的是在青年中间推广这些价值观和态度。这是确保我们所有社会促进非暴力的起点。

第二个因素是民间社会的作用，民间社会在确保我们整体努力的成功方面可以发挥至关重要的作用。和平运动与组织反对战争，在动员公众舆论方面发挥举足轻重的作用。应该鼓励它们建立国家与国际联盟，并通过民主程序对政府的政策与行动施加有利于和平的影响。

第三个因素是国际与国家媒体在支持各国之间和平与合作价值观方面履行更大责任，发挥重要作用。媒体的报道经常显示出一种突出那些产生爱国狂热、怂恿诉诸武力的材料的倾向。相反，需要揭露战争与内战的可怕真相，而这些真相将说服领导人与决策者寻求和平解决方法，并避免军事选择。同样重要的是降低影响青年心灵的娱乐业所宣扬的暴力水平。绝不能颂扬或美化军事功勋或暴力行为。

第四个因素是联合国系统所做的工作，特别是教科文组织在促进《2001-2010 世界儿童和平非暴力文化国际十年行动纲领》方面所做的工作。我们欢迎教科文组织关于“2001-2010 世界儿童和平非暴力文化国际十年中期通盘审查”的报告（A/60/279）提供的信息，该报告概述了各机构在教科文组织领导下所开展的活动。我们认为，仍有很大空间作进一步努力。需要通过新闻部进一步宣传该纲领，需要进一步努力建立有关民间社会组织网络，以提高人们的认识。有必要在各级进一步动员人力与物质资源，以举办全面促进和平文化的活动。

牙买加正通过其在学校促进和平与非暴力文化的方案发挥自己的作用。《牙买加学校改良和平方案》是最近的一项倡议。它不使用一个预先设计的方案。目标是让每个学校与社区一道评估其需要，并构想出和

制定自己的和平方案。在教育、青年与文化部的领导下，有 7 所学校参加了这项活动。自 1994 年以来，同联合国教育、科学及文化组织合作，在校内持续展开了一项和平教育方案，向青年灌输和平与非暴力的价值。

今后五年的进展将需要各国政府、民间社会和大众媒体充分参与和支持全球运动。我们继续鼓励联合国发挥协调方案、支持国家一级措施的中心作用。

我们也研究了《秘书长关于不同文明对话全球议程的报告》(A/60/259)。这项举措的目的在于促进不同文明间相互谅解，在当今世界极为重要。尊重多样性和理解在价值与成就方面没有一种文明比其他文明优越，是开展这种全球对话的一个非常重要的起点。

从报告中可以清楚地看到，必须进一步采取措施，促进这一对话。秘书长报告中提出的有些意见是有用的，特别是提请注意可以在地方一级开展的活动，许多国家地方一级存在有不同文明的缩影。这是一种好办法，能够促进全球对话的成功。

我国代表团对秘书长报告中的部分意见有所保留。报告第 16 段指出，全球对话是解决恐怖主义问题的一种对策。对此分析我们有疑问。我们认为，应着重强调全球社会相互依存的特点，加强不同文化与人民之间的接触。

随着这一进程的扩大，消除不容忍、极端主义、两极分化、敌意和冲突更为重要。应该在所有社会中促进对所有文明丰富多样和积极层面的认识与了解。牙买加将继续支持全球对话，作为加强和平文化总目标的一部分。

**劳哈汉夫人**（泰国）（以英语发言）：首先让我感谢秘书长有关促进宗教间对话和《不同文明对话全球议程》的报告(A/60/201)和(A/60/259)。我也要感谢联合国教育、科学与文化组织(教科文组织)提出有关 2001-2010(A/60/279)世界儿童和平非暴力文化国际十年中期全球审查的详细报告，并在近年内采取多项倡议促进世界儿童和平非暴力文化国际十年和《全球议程》。

世界各地已有 7 500 多万人签署的《2000 年宣言》，确实是一项值得称赞的倡议，应当继续。我们每一个人都应当成为一个和平使者和友善大使。为此，我国代表团表示，我们赞赏民间社会非常积极地参与促进世界儿童非暴力文化国际十年和《全球议程》。

我国代表团欢迎教科文组织报告(A/60/279)附件所介绍 100 多个国家近 700 个民间社会组织的贡献。我们确实认识到，政府和民间社会，包括非政府组织和私营部门，需要继续密切协作，保持国际十年的势头，直到 2010 年十年结束为止。

泰国支持促进和平文化与不同文明对话全球议程的多项国际倡议。我国已经参加 2005 年 7 月成立、由西班牙和土耳其发起的不同文明联盟。泰国也参加了菲律宾发起的宗教间对话，该对话已于今年 9 月在大会举行高峰会。我国是有关这些议程项目决议草案的传统提案国。我国将继续支持争取实现这些目的的各项倡议和努力。

鉴于世界上暴力泛滥，我们确实需要更多的此类倡议，需要尽可能广泛地传播和平与谅解的信息。我们需要把这些诚意付诸行动，让和平成为我们生活不可分割的一部分。每一个个人、家庭和社区都必须为全球和平添砖加瓦。和平不是理想的最终目的。和平是一个进程。和平不是仅仅没有暴力。和平是人有安全保障，是没有匮乏、没有恐惧的生活自由，是有尊严的生活。我们不仅要构造一种和平的文化，而且要构造一个可实现和平的环境。如果我们生活中没有暴力，但却食不果腹，最终还要重陷冲突。如果我们今天生活没有暴力，但是相互猜疑，仍将导致明天冲突。和平不是一种冻结状态，需要继续不断的耕作和培育。

今天我们是否真的可以说，有哪个国家确实生活在和平中？世界已变得高度相互依存。作为全球大家庭的成员，各国都有可能遭受暴力和冲突。全球而言，我们每天生活在恐怖主义袭击的威胁下。缩小一步说，我们生活在可能发生冲突的社区内。什么因素剥夺我们和平？我仅举三个主要因素：愤怒、贪婪和错误的思想。

愤怒是暴力和冲突最明显的因素和表现。在意识方面，我们需要爱、同情和谅解以克服愤怒。我们需要把他人当作自己的亲属，要有宽仁之心。难道历史还没有告诉我们，暴力只能带来更多的暴力？我们必须认识到，我们现在同舟共济。任何人、任何社会、任何国家都不能安全，如果还有人生活在极端贫困和冲突中。任何武器或装备都不足以克服人的愤怒。造就和平文化需要教育，加强谅解，促进对多样性和差异的尊重。我们也需要分析在许多社会中造成愤怒的因素——如边缘化、无能为力感、或以为当地传统与认同感受到全球化进程破坏的意识——以便尽早有效的解决。

贪婪是破坏和平的另一个因素。贪婪表现为对财富和资源的竞争和争夺，已经导致世界各地冲突。不公正正是滋长暴力的沃土。在非洲，对自然资源的竞争是困扰非洲大陆的冲突的主要因素。各种形式不公正的经济竞争和商业竞争，也是滋生国家间不信任和冲突的因素。

谈到贪婪与剥削，我国代表团要突出强调一个事实：我们不仅必须相互和平相处，而且必须与大自然和环境和平相处。为确保可持续和平，必须尊重环境。如果我们在生活中不适当保护环境，我们终有一天将陷入非常危险的局面。今天，世界正在开始表现出很多失去耐心的迹象，自然灾害越来越多，其中包括印度洋海啸，伊万、艾米莉、卡特里那飓风，危地马拉的泥石流以及巴基斯坦和印度的地震，而且也带来了悲剧性的生命损失。即使我们能够与邻居相安无事，我们仍然会发现自己容易遭受自然风险的危害。我们需要承认这种蝴蝶效应，即我们在自己家园中的所作所为将影响到我们在世界某个遥远角落的兄弟姐妹。因此，培育和平文化不仅仅是要消除冲突、愤怒和仇恨，而且也是要减少——如果不是消除——我们的贪婪，并在我们所有人中培养尊重和保护大自然的责任感。

严重威胁各地和平的另一因素是错误思维。我们应当开始正确思维，即认识到尽管我们存在不同和多样性，我们所有人仍然能够一起生活在和平与和谐之

中。我们必须学会留出妥协的余地。我们可能会说，我们不会选择与另外一个国家、宗教与我们大不相同、长着另外一种肤色、想法也和我们不一样的人生活在一起。但是，我们真的有任何选择吗？无论是否喜欢，我们都因为是人类而被联系在一起。我们所有人都同舟共济，我们必须认识到这一事实，而且竭尽所能地一起生活在和平与和谐之中。

当然，我们需要工具来帮助我们认识到这一事实。各国政府必须确保各级教育，无论是正规教育还是非正规教育，都致力于创造谅解、宽容和尊重多样性。书写历史应当是为了记录事实，并为人们提供有益的教训，以防历史重演。我们必须认真努力，以消除错误看法、误解和无知。

应当鼓励来自各种文化的儿童和青年见面，交流看法和经验。让来自武装冲突国家的儿童和青年见面，并让他们理解各自的世界是从长远角度创造和平方面向前迈进的一步。教导儿童，让他们知道暴力和冲突的代价也可以成为一项对和平的投资。

在培育和平文化和不同文明之间的对话方面，运用媒体能够具有极大价值。媒体在报道时必须负责任，必须坚持道德标准。通讯和广告行业必须不仅考虑利润，而且也要考虑社会影响。必须完全停止煽动仇恨和成见。我们应当对儿童玩具有模拟暴力场面的视频游戏画面给予三思。事实上，我们不应允许自己对暴力变得熟视无睹。父母不仅应对其孩子负责，而且也要对社会负责。各国政府必须与父母一道，努力创造一个环境，使儿童成长为负责任的公民。教育、工作和日常生活必须以和平作为唯一目的。

在9月份的首脑会议上，我们各国领导人承认了发展、和平与安全和人权之间的联系。这决不是一条冠冕堂皇的政治讯息，而是需要付诸实践的可行的哲学。在我们今后促进和平文化和不同文明之间的对话全球议程的主动行动和活动中，我们需要思考发展、和平与安全和人权之间的重要联系。需要以全面的方式培育和平，无论是在思想上还是在真正的实践中，无论是在我们的内心里还是在实地行动中。

在这方面，我国代表团支持文件 A/60/279 所载联合国教育、科学和文化组织（教科文组织）的各项建议。这些建议的目的在于在国际、区域和国家以及制定协调机制，以加强所有有关行为者——联合国系统、会员国、民间组织和非政府组织之间的合作；更明确地加强与 2005-2014 教育促进可持续发展十年和千年发展目标等其它国际十年或年的联系；开发交流和信息工具，保持国际和平文化十年和不同文明对话的全球势头；鼓励国际和国家一级的大众传媒支持和平文化和不同文明之间的对话。

和平是一项进程。和平是多层面的，因此必须以全面的方式来培育和促进。我们每个人都可以是和平使者。我国代表团希望，几年后它能够在十年结束后，回顾看到我们的世界已经变得更加安全，暴力和冲突、恐怖主义袭击和自然灾害以及其它威胁都已减少。我们不必看着别处，我们必须看着自己。我们必须善待我们的邻居，对大自然负起责任。和平文化不会始于别处，它将从我们开始。

**马丁内斯先生**（萨尔瓦多）（**以西班牙语发言**）：  
萨尔瓦多共和国政府深信有必要在此全体会议上审议和平文化议题，并铭记对 2005 年世界首脑会议成果文件（第 60/1 号决议）所载《和平文化宣言和行动纲领》以及《不同文明之间的对话及其行动纲领的世界行动纲领》的重申。

萨尔瓦多欢迎对 2001-2010 世界儿童和平非暴力文化国际十年进行中期全球审查 (A/60/279)。该报告阐述了评估各国政府、民间社会、国际组织和联合国系统在这方面发起的各项倡议的准则。此外，它使我们得以考虑有必要将执行千年发展目标方面的进展与 2001-2010 世界儿童和平非暴力文化国际十年确立的目标更加紧密地结合起来。在这方面，必须强调《和平文化宣言和行动纲领》是在国家和国际一级促进和巩固和平文化的广泛和全面的框架。

正如我们在各个场合所表示的那样，和平不仅是没有冲突，它还要求在人们的心中进行创造和赋权的自觉努力。和平文化的概念与不同文明之间的对话和

联盟有着紧密联系。我们已经认识到，所有文化和文明都是平等的，对话必须基于和平文化倡导的共同价值和原则，其中包括宽容、尊重他人、相互谅解、尊重文化多样性和支持非暴力，以及和平共处原则。在这方面，萨尔瓦多政府重申支持秘书长 2005 年 7 月 14 日宣布的、由西班牙和土耳其等国倡导的文明联盟倡议。

威胁、挑战和改革问题高级别小组在题为“一个更安全的世界：我们的共同责任”的报告 (A/59/565) 中明确指出，1945 年创建联合国的构想是对建立和平文化这一集体愿望作出的反应。此外，二十一世界的主要挑战是扩大并明确集体安全的含义，以及建立一个有效、高效和公平的集体安全体系所需的所有责任、承诺、战略和机构。

支持和平文化以及不同文化和文明之间的对话是这一努力的主要部分。的确，在全球化以及人类面临新威胁和挑战的形势下，需要这种支持。我们只需回顾，新的信息技术，更高的区域一体化程度以及国内与国际移民的大量流动使世界各地的人们得以相互了解，探讨彼此分歧，交流思想、知识和价值。

在这方面，我国政府重申它致力保障和平权利并确认它是人权与基本自由思想的基本柱石之一。它是大会在 1984 年 11 月 12 日第 39/11 号决议中承认、美洲国家组织（美洲组织）各成员国在纪念《美洲组织宪章》通过五十周年之际通过的《加拉加斯确认宣言》中确认的一项第三代权利。

我们承认教育在建立和巩固和平文化方面的根本作用。在这方面，我们欢迎联合国系统——尤其是联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）——开展各种努力，加强它们开展教育促进和平、人权和语言多样性活动，以及同各会员国开展合作努力以补充国家行动。我们一致认为有必要设立机制，在各级进行协调，以加强所有有关各方在促进和巩固和平文化方面的合作。

最后，请允许我重申，萨尔瓦多在政治上有意愿促进和巩固和平文化，并重申需要落实 2001-2010 世界儿童和平非暴力文化国际十年的建议。

**拉塞尔先生**（摩洛哥）（**以法语发言**）：我此次发言是要谈论关于不同文明对话全球议程的议程项目 42 和关于和平文化的议程项目 43。我国代表团要借此机会感谢秘书长科菲·安南先生提出了关于 2001-2010 世界儿童和平非暴力文化国际十年中期通盘的说明（A/60/279）以及他关于不同文明对话全球议程状况的报告（A/60/259）和关于促进宗教间对话的报告（A/60/201）。

我们认为，促进宗教间对话和不同文明间对话是消除蒙昧主义和所有类别极端主义的同一行动的两个部分。毫无疑问，交流是理解他人的唯一手段。这种理解能够保障宽容，而宽容又能够产生尊重——这是不同国家的人民、不同宗教与文明和平共处的关键因素。

因此，从这一点出发，我们应该鼓励联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）与民间社会一道努力，通过《Mondialogo 倡议》促进不同国家人民之间的对话。事实上，教科文组织大会通过的关于教科文组织在不同文明之间对话方面，尤其是在新德里部长级会议后续行动方面活动新前景的决议，使该组织具备法律依据，可以通过与许多非政府行动者和政府机构共同努力，在国家、区域和国际各级发起各种倡议。国际社会和民间社会需要投入到这些倡议的実施中。

极端主义和狂热主义并不具体归属任何宗教或文明，但它们的出现令人非常关切。对这一现象的根源所作的探究将反映出，各方对话不足，而且了解和相互了解的渠道不畅通。解决这种情况的办法在于加强文化方面、族裔间和不同文明间的努力，促进不同社区之间的接触，使不同民族能够有更好的互动。

最近几年组织的众多节日、文化活动、体育活动和宗教会议都证实了这样一种集体意识：对话是建立和平的一个关键因素。然而，只有建立在牢固的基础上，对话才能产生建设性作用。为了在坚持自由、正义、民主、宽容、团结与合作、多元化和文化多样性原则的基础上传播和平文化，国际社会必须作出真诚

决心。这种决心必须以社会所有各阶层与国家之间的对话与谅解为基础。

教科文组织 2001 年 11 月 2 日《世界文化多样性宣言》的通过再次证明该组织决心在二十一世纪的新环境中为建设一个更开放、更具创造性的世界而促进文化的多样性，从而使对话得以加强。

今天，教科文组织以压倒多数通过了《文化多样性公约》，从而丰富了文化多样性的法律工具。该公约将文化从国际贸易规则中剥离。众多国家对该公约的批准将确认人们普遍认识到，对文化多样性的尊重可以在各国人民和平共存方面发挥作用。

我们也许应该对现有的各项倡议进行比较研究，以弥补缺陷。我们认为，教科文组织是进行这一调查的适当组织。我们应要求它向正谋求实现同一目标的所有各方提供协助。新闻媒体也可参与活动，真正地将宗教呈现为和平的工具。

我国确信对话的益处，因而欢迎联合国秘书长决定设立不同文明联盟问题高级别工作组。在两个友好国家——西班牙和土耳其——的倡议下，这个也包括一名摩洛哥知名人士的工作组已根据指示，提议采取共同行动，缓解相互理解方面所存在各种困难的原因与后果。

在这方面，摩洛哥发起了《拉巴特宣言》，该宣言是负责研讨所谓“信仰之路”项目的专家于 1995 年 6 月 23 日通过的，其中建议教科文组织总干事设立机构，研究三大一神教的圣典。三大一神教及其相应具体文化方面的专家将力求采用超越对比宗教历史的传统框架的新对话形式。在这一领域工作的学者也应抱有相同的和平理想。

此外，由于地理和历史位置，我国一直处在不同文明和宗教的交汇点。迄今几十年来，这一特殊作用已成为开展宗教间对话努力的核心。摩洛哥定期主办了这方面的活动与会议。最近的一次活动于 2005 年 7 月 14 日至 16 日在拉巴特举行。参加这次国际会议的有教育工作者、记者、艺术家、作家和非政府专门组

织以及宗教和精神领袖、科学家、工程师和各种技术专家。

会议通过了关于通过教育、文化、科学、通信和信息落实对话的行动计划。此外，鉴于新的信息技术目前在不同国家人民间文化传播以及在促进对话方面发挥着关键作用，摩洛哥支持塞内加尔总统阿卜杜拉耶·瓦德先生阁下在信息社会世界首脑会议第一阶段提出的倡议。他呼吁设立数字团结基金。我国为该基金捐助了 30 万欧元。

摩洛哥王国参与提出了分别题为“促进宗教间对话及合作促进和平”、“2001-2010 世界儿童和平非暴力文化国际十年”和“不同文明对话全球议程”的决议草案 A/60/L. 4、A/60/L. 5 和 A/60/L. 6。

我们深信这些草案所传达信息的重要性，因此依照我们对促进和平对话文化的承诺，我们希望大会第六十届会议将一致通过这些草案。

**什雷斯塔先生**（尼泊尔）（以英语发言）：我们生活在一个充满了难得的机会和各种不确定因素的世界中。一方面，由于人类的天赋和威力，世界从未像今天这样紧密和相互连接。实际的距离日益模糊，世界已经变为一个大家庭。我们更熟悉各自的语言、文化、传统、音乐、文学、体育等等。成为新千年的标志的日益紧密的相互连接和相互依存，是一种重要的统一力量，让各国和各种文明更加密切。

另一方面，世界上也出现了由于以战争、内部争斗、种族和宗教不容忍、仇恨、暴力以及最近的恐怖主义威胁为形式的破坏性和分裂力量造成的不幸事件。这些丑恶和破坏力量给人类核心价值和人类文明的基石造成严重影响。

这里面存在着和平文化的意义，它反对暴力、极端主义和狂热主义的文化，坚持容忍、团结、尊严与和谐的普遍价值。这些是庄严载入《联合国宪章》的主要原则和宗旨，联合国成立的目的是使后代免于战祸。反对暴力与不和谐的文化并代之以和平与和谐的文化，是实现这些崇高目标的一个重要步骤。

2005 年首脑会议的结果文件承认，所有文化与文明都促进人类的丰富。该文件还强调需要鼓励不同文化、文明与人民之间的容忍、尊重、对话与合作。

首脑会议的与会者还承诺建立一个适于后代人生存的世界，同时考虑到儿童的最佳利益。只有使儿童能够免于被恐怖主义分子武力绑架而成为儿童兵，这一目标才能实现。他们柔软的手中握的应当是各种笔，而永远不应被迫使用手榴弹和炸弹。应当宣布教育机构为和平区，以帮助在和平的气氛中培养少年儿童。枪支的文化不应在儿童的心中占有位置。必须始终在和平与和谐的气氛中养育儿童。

联合国教育、科学和文化组织为把和平与非暴力的文化注入儿童的心灵作出了贡献，展开了各种旨在促进儿童福祉的活动。我们赞扬教科文组织发挥主导作用，以执行纪念 2001-2010 世界儿童和平非暴力文化国际十年的各种方案。我们强烈呼吁尤其在受冲突严重影响的国家举行更多的以儿童为目标和焦点的活动。

把各种承诺变为现实，将在促进世界上的和平与和谐以及理解与合作方面作出真正贡献。宗教界的持续对话以及各种文明之间的互动，对认识这些文化所赞成的人类核心价值非常重要。政府间组织、联合国系统和公民社会之间的三方互动，对文化间的交流和对话至关重要，将会促进不同文化之间的和平与和谐。

尼泊尔是倡导和平与和谐的佛祖的诞生地，他关于和平、同情、非暴力和容忍的教诲一如既往，仍有意义；在我们动荡的时代中更为中肯。他关于和平与和谐的信息，在每一种文明、文化与宗教中产生共鸣，为联合国提供了指导原则。尼泊尔承诺把佛祖诞生地蓝毗尼发展为世界和平之源和一座世界和平城市，人们可以到此沉思世界和平，就佛祖的教诲展开交流并研究他的教诲以促进和平与和谐。

我们感到鼓舞的是，国际开发蓝毗尼委员会在 2005 年 9 月 16 日于联合国总部举行的一次会上重新作出承诺。会议的结果文件载于文件 A/60/407，证实了国际社会愿意为尽早完成蓝毗尼开发总体规划的

各个项目提供支持与合作。我们高兴地告知大会，尽管几个项目尚待完成，然而总体规划的执行方面已经取得了相当的进展。联合国和国际社会的宝贵支持与合作，将大大有利于实现我们把蓝毗尼开发为世界和平之源及一座世界和平城市的梦想。我们坚信，这一梦想的实现将会达到推动联合国促进世界和平文化的议程。

**卡齐哈诺夫先生**（哈萨克斯坦）（以英语发言）：大会通过宣布 2001-2010 世界儿童和平非暴力文化国际十年，为联合国确定了实现一个公正与和平的世界的方向。我们希望，国际社会在从教育到全球和平与安全等八个具体方面所作的努力、以及《和平文化行动纲领》的持续执行，将有利于成功过渡到和平与非暴力的文化。在这方面，联合国教育、科学和文化组织作为联合国有关该十年的主导机构，必须继续发挥重要作用。

我们现在到了这一十年的中点，需要采取更高级的和协调的行动。我们判断，应当优先注意教育，包括教导儿童力行和平与非暴力。在家庭这一词汇的最广泛的意义上，媒体和其他社会和教育机构应当更积极地介入这方面的各种活动。

我们赞赏孟加拉国代表团所作的努力，它以积极的方式推动了有关和平文化的新决议草案的拟定工作，该草案有包括哈萨克斯坦在内的一大批共同提案国。决议草案强调尊重文化多样性、容忍、对话和理解，这是建立和平与稳定的手段。

哈萨克斯坦代表团尤其是本着这种精神，加入题为“不同文明对话全球议程”的决议草案(A/60/L.6)的提案国，该决议草案强调容忍是二十一世纪国际关系中必不可少的基本价值观之一。如 2005 年世界首脑会议成果中强调的，各种文化和文明都为人类的丰富多彩作出了贡献，必须尊重和理解世界各地的宗教和文化多样性。

宗教间对话是促进和平文化和不同文明对话努力的一个组成部分。宗教间对话旨在倡导和平文化，促进《千年宣言》的共同价值观。此类对话有助于增

进理解和容忍，同时加强各国人民在多种宗教、信仰、文化和语言背景下的友谊。

联合国的基本原则之一是促进和鼓励不分种族、性别、语言或宗教，尊重所有人的人权和基本自由。我们欢迎联合国对发展宗教间对话以促进和平给予的密切关注。近年来，大会通过了一系列重要决议，涉及促进宗教间对话，增进各种宗教和文化之间的相互理解、和谐与合作，消除一切形式的宗教不容忍。哈萨克斯坦支持这些决议，也是这些决议的提案国之一。

在哈萨克斯坦，我们相信，加强和平与安全，确保二十一世纪繁荣的努力日益取决于推动信仰、文化和传统不同的人民之间的对话和相互作用。我们相信各国政府、民间社会、媒体、私人部门和国际组织必须积极参与加强宗教间联系。

必须采取切实步骤，加强不同宗教之间的合作，尤其是在教育和大众传媒领域，同时，应加强相互理解，以消除不容忍现象，抵制陈旧观念。我们认为，应当研究、传播和推广不同国家在发展宗教间对话方面的经验。正是因此，哈萨克斯坦提出了召开世界性和传统宗教领袖大会的倡议，会议于 2003 年 9 月在阿斯塔纳举行，与会者几乎包括了所有的世界性和传统宗教的代表。会议设立了常设秘书处，成功地实现了宗教间对话进程的制度化。第二次世界性和传统宗教领袖大会将于明年在阿斯塔纳举行，讨论宗教、社会和国际安全问题。

还必须确保区域组织积极参与这一对话。在这方面，哈萨克斯坦承诺担任明年春天关于宗教间和谐的欧洲安全与合作组织会议的东道国。本着这一谅解，我们成为 2005 年 9 月 13 日在纽约召开的各国领导人关于宗教间对话与合作促进和平问题非正式会议的积极支持者和赞助者。该次会议通过的《宗教间对话与合作促进和平宣言》，除其他外，请国际社会加强在国际、区域和国家各级的合作，执行目前联合国促进和平文化与文明间对话的方案。

哈萨克斯坦感谢秘书长和联合国会员国作出了努力，积极推动和平文化，它随时准备与国际社会合

作，执行《和平文化行动纲领》。请允许我表明，我们确信宗教、文化和文明间对话与合作将促成共同的实际措施，促进正义与持久和平。

**亚涅斯-巴尔努埃沃先生**（西班牙）（**以西班牙语发言**）：我非常高兴在扬·埃利亚松先生担任主席时发言，首先，我要表明，我完全赞同今天上午联合国以欧洲联盟主席身份所作的发言。

这是一次就涉及发展各国和各国人民之间和平关系的重要问题进行的联合辩论，西班牙代表团很高兴能有机会在辩论期间发言。我们尤其乐于在大会工作方案的一个项目即《不同文明对话全球议程》下进行此次发言。

秘书长的报告按照 2001 年 11 月 9 日关于《全球议程》的大会第 56/6 号决议规定的任务，表明了各国和民间社会组织，以及一些联合国组织，在《行动纲领》背景下开展活动所取得的进展。就有关活动汇编的信息突出了 1998 年伊朗伊斯兰共和国的在任总统赛义德·穆罕默德·哈特米的倡议的重要性。继他的倡议，本组织许多会员国也提出了建议，这些建议引起了其他许多人的兴趣，纷纷给予支持，同时还引起了各类国际机构的兴趣。

教科文组织在落实这些建议、倡议和想法方面发挥了重要作用。伊斯兰会议组织也开展了努力和一致行动，以实现《行动纲领》的目标。所有这些都助于促进宏扬和平文化的各项提议，大会 2004 年 12 月 15 日第 59/142 号决议对此表示欢迎。

西班牙支持这些倡议和活动，完全赞同各项共同目标，即加深理解，消除对他人的偏见和误解，在彼此关系中消除可能危及稳定或世界和平的任何分化。正是为此，西班牙代表团与许多其他代表团一道，努力确保在今年 9 月 16 日通过的首脑会议成果文件（第 60/1 号决议）中充分体现我们的共同目标。文件第 144 段特别提到了不同文明联盟倡议，该倡议是西班牙政府主席与土耳其总理向秘书长提出的，秘书长 7 月 14 日对该倡议表示了赞同。众所周知，秘书长决

定了设立高级别小组，审议振兴不同文明联盟的具体措施并提出建议。

不同文明联盟行动并不意味着取代或排斥国际社会通过其他努力来促进文化不同的各国和各国人民之间的深入了解。秘书长在西班牙和土耳其支持下提交了概念文件，是出于利用其他早些时候的定向和倡议的愿望。该联盟的目的是在一个新的独特层面上，引导国际社会的行动，特别侧重于西方与伊斯兰世界之间的关系，并整体处理各种文化和社会面临的共同问题。不同文明联盟寻求使善良的民众重新发挥中心作用，以免狂热分子和极端分子挑动分裂和仇恨。

对此，不同文明联盟高级别小组应就各国政府、国际组织和民间社会行动者的战略和实际行动向秘书长，并通过秘书长向国际社会提出建议。如秘书长报告（A/60/259）所申明，最紧迫的任务是制订一项战略，使所有那些不支持暴力或极端主义的人能够联合一致，这些人肯定占人类的绝大多数。秘书长认为，不同文明联盟倡议似乎是制订这种战略的适当论坛。

西班牙坚信这一点，赞同秘书长关于不同文明联盟的呼吁，该联盟必将继续得到各国、国际组织和社会行动者的巨大支持。目前时机已到，各国和各组织应作出贡献，提出制订该联盟必要战略的想法和建议。必须推动执行各项倡议，因为 1998 年关于不同文明间对话的呼吁（第 53/22 号决议）仍在见到成果，并推动了集体行动和反思。

在此情况下，西班牙相信，除其他外，重要的是贯彻伊朗伊斯兰共和国代表团就不同文明对话全球议程提交的决议草案（A/60/L.6）中的种种考虑。出于这个理由，西班牙加入了该决议草案的提案国。同样，孟加拉国代表团就 2001-2010 世界儿童和平非暴力文化国际十年提交的决议草案（A/60/L.5）和菲律宾代表团就宗教间对话及合作促进和平问题提交的决议草案（A/60/L.4）都是很宝贵的，显示了我们在审议的问题的极大重要性，以及迫切需要维护西班牙赞同并积极促进的那些价值观。

西班牙将担任 11 月在帕尔马-德马略卡不同文明联盟高级别小组第一次会议的东道国。我们希望，会议期间，人们将采取最初的有效步骤，消除所谓的恐惧意识形态。正是这一意识形态造成了对其他民族的恐惧和敌视，在政治、文化和宗教群体关系上造成了我们知道的极其有害的后果，并利用这种恐惧和误解实现自己的目的。消除恐惧意识形态将需要在政治、文化、宗教和教育领域并在媒体中采取切实行动，特别要注重年轻人，并放眼未来。

不同文明联盟必须是一个持续的、长期的行动，只有如此，才能促成对我们所面临任务的重要性的真正的普遍认识。为取得成功，我们既要保持谨慎，又要努力工作。为此，需要日复一日的不懈努力，并在当地、国家、区域和国际各级及时采取具体行动。总而言之，问题就在于如何通过必不可少的对话，并通过共同行动——团结一致做事情——消除我们的分歧，或从丰富了我们之间关系的多样性中汲取力量。

这就是不同文明联盟行动的必由之路，这也是对秘书长倡议的理解。我们希望重申，我们支持秘书长作出的决定，如此一来，不同文明联盟便可以按照既定的工作计划塑造成型。我们相信，这是应当得到全体会员国全力支持的一个目标。我们希望情况是如此的。

**代理主席（以西班牙语发言）：**按照大会 1975 年 10 月 10 日第 3369（XXX）号决议，我请伊斯兰会议组织观察员发言。

**瓦赫巴先生（伊斯兰会议组织）（以英语发言）：**对孟加拉国关于和平文化的倡议（A/60/L.5）和伊朗伊斯兰共和国关于不同文明间对话的倡议（A/60/L.6），我们表示深切赞赏。我还要感谢一些国家采取了主动行动，建立推进各国和各种文明之间和平、多元、对话和了解的机构，促进宗教间对话与合作。

我们深为感谢秘书长作出努力，沟通分歧，消除偏见、误解和两极化。联合国系统一些机构，尤其是

联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）在这些问题上所做的出色工作尤其值得我们感谢。

所有的文明、宗教和文化都赞同人类的团结和多样性。历史向我们表明，所有文明都是在与其他文明的对话与相互作用中丰富和发展的。历史还向我们表明，缺乏共享的知识和理解，不尊重其他文化和文明将损害区域和国际安全、稳定与繁荣。

今天，全球化加强了各国与各种文明之间的相互作用。全球化进程有可能促进各国和各种文明之间的了解、和平共处与合作。但它也有可能导致不同文明间的误解。今天，我们看到，不断加深的误解和往往是基于错误判断的成见，造成了重重障碍。

我们相信，通过媒体和教育制度散布错误观念导致了意识形态上的偏见，这将损害全人类的利益。此外，我们认为，在“恐怖主义”之前常常加上“伊斯兰”一词也是一种亵渎。它很危险。我们认为，应该极其小心，以免造成可能在上亿人中间导致基于宗教原因的敌意的感觉。

媒体与教育相辅相成，世界各国亟需利用媒体和教育战略处理离经叛道思想。应当鼓励媒体宣传机构发挥作用，传播以承认文化多元论为基础的对话与容忍文化。对话和互相了解文化应当列入学校课程和教科书。课程和教科书必须清除对其他民族文化的不客观陈述以及一切可能激发仇恨他人的内容。必须鼓励旨在让使用者熟悉各族人民文化、提倡学习语言和翻译活动，以打破文化壁垒的媒体材料交流。

伊斯兰教提倡世界各民族之间的同情、容忍与共存。伊斯兰会议组织自创立以来，一直在认真努力加强穆斯林民族与世界各族人民之间的联系。伊斯兰会议组织一直在与其他有关机构合作举办座谈会和讨论会，以推动文化和文明对话。我们认为不同文化和文明之间的对话应当以互相尊重为基础。我们认为真诚而持久的对话将增进各个民族和文明之间的互相了解、欣赏和尊重。

伊斯兰会议组织秘书长埃克梅来丁·伊萨诺格努先生两周前访问欧洲委员会时，就促进对话与合作的途径和方法进行了非常有益的讨论。我们希望，伊斯兰会议组织和欧洲委员会将共同应对国际恐怖主义和恐伊斯兰症等挑战。伊斯兰会议组织及其秘书长随时准备与各个国家、区域及国际机构合作，以促进和谐、合作及相互理解。

在结束讲话之前，我们要表示我们真诚的希望，即摆在大会面前的孟加拉国和伊朗伊斯兰共和国提出的决议草案和一项将由巴基斯坦提出的决议草案，将以协商一致方式通过。

**代理主席**说（**以西班牙语发言**）：我们现在听完了有关这些项目辩论的最后一位发言者的发言。

在往下进行之前，我要通知大会各位会员，应提案国要求，将推后采取对决议草案 A/60/L. 4 的行动。

我们现在开始审议经口头修正的决议草案 A/60/L. 5 和 A/60/L. 6。

我们先审题为“2001-2010 年世界儿童和平非暴力文化国际十年”的决议草案 A/60/L. 5。我要补充说，下述国家已加入提案国：文莱达鲁萨兰国、几内亚比绍、马绍尔群岛和缅甸。

我是否可以认为大会希望通过决议草案 A/60/L. 5?

**决议草案获得通过**（第 60/3 号决议）。

**代理主席**（**以西班牙语发言**）：我们现在开始审议经口头修正的题为“不同文明对话全球议程”的决议草案 A/60/L. 6。

我要宣读以下新提案国名单：奥地利、不丹、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、埃塞俄比亚、芬兰、法国、几内亚比绍、冰岛、牙买加、利比亚、摩纳哥、巴拉圭、摩尔多瓦共和国、塞拉利昂、瑞典和乌克兰。

我是否可以认为大会希望通过经口头修正的决议草案 A/60/L. 6?

**决议草案获得通过**（第 60/4 号决议）。

**代理主席**（**以西班牙语发言**）：在请发言者做解释投票发言之前，我要提醒各国代表团，解释投票发言限时 10 分钟，并应由代表团在其席位上作出。

**加西亚-马托斯先生**（委内瑞拉）（**以西班牙语发言**）：委内瑞拉玻利瓦尔共和国完全支持和平文化与不同文明对话的内容和重要意义。它们构成了委内瑞拉玻利瓦尔共和国革命性项目的实质部分。

我国政府的立场是，了解和积极接受不同文化是开展和平对话的一个基本前提，和平对话将使我们能够建设和加强我们的社会，特别是在教育子女远离暴力方面。因此，我们支持世界儿童和平非暴力文化国际十年。

然而，尽管我国非常重视这一专题，但是我们也不会共同提出目前的决议草案，因为我们对 A/60/L. 5 序言部分第 13 段和 A/60/L. 6 序言部分第 4 段有保留。保留的原因是，它们提到了 2005 年世界首脑会议成果文件。委内瑞拉玻利瓦尔共和国认为该文件不过是一份工作草案，因为其缺陷，没有赋予本共和国任何任务或义务。

**代理主席**（**以西班牙语发言**）：大会结束本阶段对议程项目 42 和 43 的审议。

**下午 5 时散会**